

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
INSTITUTO DE ARQUITETURA E URBANISMO
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ARQUITETURA E URBANISMO

MARYÁ DE SOUSA ALDRIGUE CASADO

SOB OS OLHOS DE QUEM VÊ:

A casa moderna nas publicações do
MoMA sobre a América Latina

São Carlos | SP

2019

MARYÁ DE SOUSA ALDRIGUE CASADO

SOB OS OLHOS DE QUEM VÊ:

A casa moderna nas publicações do MoMA sobre a América Latina

Versão Corrigida

(Versão original encontra-se na unidade que aloja o Programa de Pós-Graduação)

Tese apresentada ao Instituto de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo (IAU-USP) para obtenção do título de Doutora em Ciências.

Área de concentração: Teoria e História da Arquitetura e do Urbanismo

Orientador: Prof. Tit. Carlos A. Ferreira Martins

São Carlos | SP

2019

Resumo

CASADO, Maryá S. Aldrigue. *Sob os olhos de quem vê: a casa moderna nas publicações do MoMA sobre a América Latina*. 2018. 465 p. Tese (Doutorado em Arquitetura e Urbanismo) – Instituto de Arquitetura e Urbanismo, Universidade de São Paulo, São Carlos, 2019.

Assumindo a casa unifamiliar - reconhecida por diversos autores como programa fundamental para a produção arquitetônica do século XX - como objeto mediador da investigação proposta, o interesse é estudar a casa moderna na América Latina a partir dos exemplares incluídos nos catálogos das exposições organizadas pelo *The Museum of Modern Art* (MoMA, Nova York) que tratam da arquitetura moderna latino-americana: *Brazil Builds: architecture new and old 1652-1942* (GOODWIN, 1943), *Latin American Architecture since 1945* (HITCHCOCK, 1955) e *Latin America in Construction: architecture 1955-1980* (BERGDOLL; COMAS; LIERNUR; DEL REAL, 2015), considerando as exposições e seus catálogos como constituições de um fenômeno simbiótico. Procura entender como a casa unifamiliar foi tratada nesses textos e qual seu lugar no processo de constituição e revisão da narrativa da arquitetura moderna na América Latina. Enquanto as duas primeiras publicações inauguraram os argumentos que seriam incorporados e repetidos nas reflexões seguintes, a mais recente vem recolocar, através de uma abordagem crítica, algumas dessas verdades instituídas em uma tarefa de redescoberta e revisão, no interior de uma tradição intelectual própria. Busca analisar a produção residencial moderna presente nesses catálogos, a fim de investigar os argumentos subjacentes em sua narrativa e refletir sobre a imagem de arquitetura latino-americana que essas publicações procuraram transmitir, considerando a relevância do debate promovido pelo MoMA no contexto ampliado da produção historiográfica. Conclui que as casas modernas na América Latina apresentaram variações, a partir de um repertório compartilhado de adaptações, que lhes diferenciam como conjunto em relação aos esquemas de origem, mas não têm pretensão de universalidade ou permitem sua homogeneização.

Palavras-chave: Arquitetura residencial (Casa unifamiliar). Arquitetura moderna. América Latina. Catálogos de exposições (MoMA).

Abstract

CASADO, Maryá S. Aldrigue. *Through the eyes of the beholder: the modern house in the MoMA publications about Latin America*. Thesis (Doctorate) - Institute of Architecture and Urbanism, University of São Paulo, São Carlos, 2019.

Using the single-family house - recognized by several authors as a fundamental program to the architectural production of the 20th century - as the mediating object of the proposed investigation, the intention is to study the modern house in Latin America from the examples included in the exhibition catalogues organized by *The Museum of Modern Art* (MoMA, New York), which discuss Latin American modern architecture: *Brazil Builds: architecture new and old 1652-1942* (GOODWIN, 1943), *Latin American Architecture since 1945* (HITCHCOCK, 1955) and *Latin America in Construction: architecture 1955-1980* (BERGDOLL; COMAS; LIERNUR; DEL REAL, 2015), considering the exhibition and these catalogues as constitutions of a symbiotic phenomenon. The research seeks to understand how the single family house was treated in these texts and its place in the constitution and revision process of the narrative for modern architecture in Latin America. While the first two publications originated the arguments that would be incorporated and repeated in the following reflections, the most recent one relocates, through a critical approach, some of these truths instituted in a rediscovery and revision task, in its own intellectual tradition. The intention is to analyze the modern residential production present in these catalogues in order to investigate the underlying arguments in their narrative and to reflect on the Latin American architecture image that these publications sought to convey considering the relevance of the debate promoted by MoMA in the expanded context of historiographic production. It is concluded that the modern houses in Latin America presented variations, from a shared repertoire of adaptations, that differ them as a set in relation to the origin schematics, but do not intend on being universal nor allow their homogenization.

Keywords: Domestic architecture (Single-family house). Modern architecture. Latin America. Exhibition catalogues (MoMA).

